



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 November 2004
Russian
Original: Spanish

Пятьдесят девятая сессия

Пункт 96 повестки дня

Предупреждение преступности и уголовное правосудие

Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-н Карлос Энрике Гарсиа Гонсалес (Сальвадор)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 17 сентября 2004 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят девятой сессии пункт, озаглавленный «Предупреждение преступности и уголовное правосудие», и передать его Третьему комитету.

2. Третий комитет рассмотрел данный пункт на своих 6–9, 13, 14, 18, 29, 37, 44 и 45-м заседаниях 8, 11, 12, 14, 15, 19 и 28 октября и 4, 16 и 17 ноября 2004 года. На своих 6–9-м заседаниях 8, 11 и 12 октября Комитет провел общие прения по пункту 96 совместно с пунктом 97. Состоявшееся в Комитете обсуждение отражено в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/59/SR.6–9, 13, 14, 18, 29, 37, 44 и 45).

3. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) соответствующие главы доклада Экономического и Социального Совета за 2004 год¹;

б) доклад Генерального секретаря о подготовке к одиннадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию (A/59/123-E/2004/90);

в) доклад Генерального секретаря об Африканском институте Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (A/59/175);

¹ A/59/3; окончательный текст см. в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 3 (A/59/3/Rev.1)*.

d) доклад Генерального секретаря об укреплении международного сотрудничества и технической помощи в области предупреждения терроризма и борьбы с ним (A/59/187);

e) доклад Генерального секретаря о предупреждении коррупции и перевода средств и активов незаконного происхождения, борьбе с этими явлениями и возвращении таких средств и активов в страны происхождения (A/59/203 и Add.1);

f) доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Международное сотрудничество в борьбе против транснациональной организованной преступности: помощь государствам в создании потенциала в целях содействия осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней» (A/59/204);

g) доклад Генерального секретаря об укреплении Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в частности ее потенциала в области технического сотрудничества (A/59/205);

h) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Политической конференции высокого уровня для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, состоявшейся в Мериде, Мексика, с 9 по 11 декабря 2003 года (A/59/77);

i) письмо министра иностранных дел и религии Коста-Рики от 22 сентября 2004 года на имя Генерального секретаря по поводу предложения о создании управления верховного комиссара Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом (A/59/383-S/2004/758).

4. На 6-м заседании 8 октября директор-исполнитель Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности сделал вступительное заявление (см. A/C.3/59/SR.6).

5. На том же заседании Комитет провел с директором-исполнителем раунд вопросов и ответов, в котором приняли участие представители Сенегала, Нидерландов (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Йемена, Китая, Судана, Шри-Ланки, Кубы, Индии, Боливарианской Республики Венесуэла, Азербайджана и Австрии (см. A/C.3/59/SR.6).

II. Рассмотрение предложений

A. Проект резолюции A/C.3/59/L.3

6. В своей резолюции 2004/17 от 21 июля 2004 года Экономический и Социальный Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, озаглавленный «Подготовка к одиннадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию». Проект резолюции был воспроизведен в документе A/C.3/59/L.3.

7. На 13-м заседании 14 октября секретарь Комитета зачитал заявление о последствиях проекта резолюции для бюджета по программам (см. A/C.3/59/SR.13).

8. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/59/L.3 без голосования (см. пункт 39, проект резолюции I).

В. Проект резолюции A/C.3/59/L.4

9. В своей резолюции 2004/18 от 21 июля 2004 года Экономический и Социальный Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, озаглавленный «Помощь наименее развитым странам в обеспечении их участия в сессиях Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и сессиях конференций государств-участников». Проект резолюции был воспроизведен в документе A/C.3/59/L.4.

10. На своем 13-м заседании 14 октября Комитет был поставлен в известность о том, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам (см. A/C.3/59/SR.13).

11. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/59/L.4 без голосования (см. пункт 39, проект резолюции II).

С. Проект резолюции A/C.3/59/L.5

12. В своей резолюции 2004/19 от 21 июля 2004 года Экономический и Социальный Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, озаглавленный «Укрепление международного сотрудничества и технической помощи в деле содействия осуществлению универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, в рамках деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности». Проект резолюции был воспроизведен в документе A/C.3/59/L.5.

13. На 13-м заседании 14 октября секретарь Комитета зачитал заявление о последствиях проекта резолюции для бюджета по программам (см. A/C.3/59/SR.13).

14. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/59/L.5 без голосования (см. пункт 39, проект резолюции III).

Д. Проект резолюции A/C.3/59/L.6

15. В своей резолюции 2004/20 от 21 июля 2004 года Экономический и Социальный Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, озаглавленный «Международное сотрудничество в области предупреждения похищения людей, борьбы с ним и его искоренения и в области оказания помощи жертвам». Проект резолюции был воспроизведен в документе A/C.3/59/L.6.

16. На 13-м заседании 14 октября секретарь Комитета зачитал заявление о последствиях проекта резолюции для бюджета по программам (см. A/C.3/59/SR.13).

17. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/59/L.6 без голосования (см. пункт 39, проект резолюции IV).

Е. Проект резолюции A/C.3/59/L.7

18. В своей резолюции 2004/21 от 21 июля 2004 года Экономический и Социальный Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, озаглавленный «Борьба с коррупцией: помощь государствам в создании потенциала в целях содействия вступлению в силу и последующему осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции». Проект резолюции был воспроизведен в документе A/C.3/59/L.7.

19. На 13-м заседании 14 октября секретарь Комитета зачитал заявление о последствиях проекта резолюции для бюджета по программам (см. A/C.3/59/SR.13).

20. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/59/L.7 без голосования (см. пункт 39, проект резолюции V).

Ф. Проект резолюции A/C.3/59/L.8

21. В своей резолюции 2004/22 от 21 июля 2004 года Экономический и Социальный Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, озаглавленный «Предупреждение незаконного оборота органов человека, борьба с ним и наказание за него». Проект резолюции был воспроизведен в документе A/C.3/59/L.8.

22. На 13-м заседании 14 октября секретарь Комитета зачитал заявление о последствиях проекта резолюции для бюджета по программам (см. A/C.3/59/SR.13).

23. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/59/L.8 без голосования (см. пункт 39, проект резолюции VI).

Г. Проект резолюции A/C.3/59/L.9

24. В своей резолюции 2004/23 от 21 июля 2004 года Экономический и Социальный Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, озаглавленный «Международное сотрудничество в борьбе против транснациональной организованной преступности: помощь государствам в создании потенциала с целью содействия осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней». Проект резолюции был воспроизведен в документе A/C.3/59/L.9.

25. На 13-м заседании 14 октября секретарь Комитета зачитал заявление о последствиях проекта резолюции для бюджета по программам (см. A/C.3/59/SR.13).

26. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/59/L.9 без голосования (см. пункт 39, проект резолюции VII).

Н. Проект резолюции A/C.3/59/L.20

27. На 18-м заседании 19 ноября представитель Соединенных Штатов Америки внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Международная сеть содействия правоохранительной деятельности в борьбе с преступным использованием информационных технологий» (A/C.3/59/L.20), следующего содержания:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 58/199 от 23 декабря 2003 года о создании глобальной культуры кибербезопасности и защите важнейших информационных инфраструктур, 57/239 от 20 декабря 2002 года о создании глобальной культуры кибербезопасности и 55/63 от 4 декабря 2000 года и 56/121 от 19 декабря 2001 года о создании правовой основы для борьбы с преступным использованием информационных технологий,

отмечая работу делегаций на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества, особенно внимание, уделенное как в Декларации принципов, так и в Плане действий достижению цели укрепления доверия и безопасности при использовании информационных технологий,

приветствуя усилия таких региональных органов, как Азиатско-тихоокеанское экономическое сотрудничество, Организация американских государств, Организация экономического сотрудничества и развития и Совет Европы, в деле содействия трансграничному сотрудничеству в делах, связанных с электронной преступностью, и в других делах, когда возникает необходимость сбора и совместной передачи через национальные границы цифровых доказательств,

ссылаясь на десятый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, на котором государства-члены взяли на себя конкретное обязательство «работать в направлении укрепления наших возможностей по предупреждению, расследованию и преследованию преступлений, связанных с использованием высоких технологий и компьютеров»,

учитывая, что растущая взаимосвязанность сулит не только выгоды, но и опасности, включая распространенность преступного использования информационных технологий и преступлений, связанных с использованием компьютеров и сетей,

признавая глобальный характер проблем, возникающих в связи с распространением враждебного программного кода, включая программы-черви и вирусы, таких, как угрозы важнейшим информационным инфра

структурам вследствие все более частых и быстро распространяющихся нападений,

сознавая, что усилия по реагированию на последствия злоупотреблений и преступлений, включая программы-черви и вирусы, и их исправлению должны включать сотрудничество на местном, национальном, региональном и международном уровнях,

отмечая, что неизменно хрупкие по своему характеру и недолговечные доказательства совершения преступлений хранятся в цифровой среде каждый день и что сегодня сотрудники правоохранительных органов должны действовать мгновенно, чтобы получить и сохранить такие доказательства посредством разрешенных законом процессов,

признавая усилия Сети контактных пунктов по киберпреступности 24/7, первоначально созданной Группой восьми и ныне состоящей из 38 членов международного сообщества, в деле поощрения оперативного, эффективного и надежного сотрудничества в целях сохранения, получения и передачи цифровых доказательств для борьбы с преступлениями, совершаемыми в киберпространстве,

отмечая, что в настоящее время в Сети участвуют страны, представляющие каждый регион мира,

1. *принимает к сведению* значение мер, установленных в ее резолюции 55/63, и вновь призывает государства-члены принимать их во внимание в своих усилиях по борьбе с преступным использованием информационных технологий;

2. *призывает* все государства-члены, еще не ставшие партнерами в Сети контактных пунктов по киберпреступности 24/7, рассмотреть возможность принятия необходимых мер к тому, чтобы обеспечить свое участие в этих совместных усилиях».

28. На 44-м заседании 16 ноября после выступления представителя Соединенных Штатов проект резолюции был отозван (см. A/C.3/59/SR.44).

I. Проект резолюции A/C.3/59/L.21

29. На 14-м заседании 15 октября представитель Эфиопии от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы африканских государств, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Африканский институт Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями» (A/C.3/59/L.21).

30. На своем 29-м заседании 28 октября Комитет был поставлен в известность о том, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам (см. A/C.3/59/SR.29).

31. На том же заседании к числу авторов проекта резолюции присоединился Катар.

32. На том же 29-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/59/L.21 без голосования (см. пункт 39, проект резолюции VIII).

Ж. Проект резолюции A/C.3/59/L.22 и Rev.1

33. На 18-м заседании 19 октября представитель Италии от имени Австрии, Аргентины, Беларуси, Бельгии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Ирландии, Испании, Италии, Кипра, Колумбии, Кубы, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Мексики, Нидерландов, Норвегии, Перу, Польши, Португалии, Российской Федерации, Румынии, Сальвадора, Сан-Марино, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Таиланда, Турции, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швеции и Эстонии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Укрепление Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества» (A/C.3/59/L.22), следующего содержания:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 46/152 от 18 декабря 1991 года о создании эффективной программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в которой она утвердила содержащиеся в приложении к этой резолюции декларацию принципов и программу действий,

ссылаясь также на свою резолюцию 58/140 от 22 декабря 2003 года об укреплении Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества,

принимая во внимание Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, а также Венскую декларацию о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века и планы действий по ее осуществлению,

подчеркивая роль Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, особенно в сокращении масштабов преступности, более действенном и эффективном обеспечении исполнения законов и отправлении правосудия, уважения прав человека и законности и в содействии достижению наивысших стандартов справедливости, гуманности и профессионального поведения,

признавая, что борьба против глобальной преступности является общей и разделяемой ответственностью,

будучи убеждена в желательности более тесной координации и сотрудничества между государствами в борьбе с преступностью во всех ее формах и проявлениях, включая преступную деятельность, осуществляемую в целях пособничества терроризму, и принимая во внимание роль, которую играют как Организация Объединенных Наций, так и региональные организации в этом отношении,

признавая прилагаемые на региональном уровне усилия, которые дополняют деятельность Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по борьбе с незаконным ввозом мигрантов и торговлей людьми, особенно

женщинами и детьми, и отмечая в связи с этим работу, ведущуюся в рамках Балийского и Пуэблского процессов,

ожидая проведения одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию в Бангкоке в 2005 году, которое предоставит хорошую возможность обменяться мнениями и опытом и выявить новые тенденции и проблемы, возникающие в сфере предупреждения преступности и уголовного правосудия,

напоминая о вступлении в силу в 2003 году Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (Палермская конвенция) и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности,

приветствуя вступление в силу в 2004 году Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности,

ссылаясь на свою резолюцию 55/255 от 31 мая 2001 года, в которой она приняла Протокол против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности,

приветствуя открытие для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции на Политической конференции высокого уровня, состоявшейся в Мериде, Мексика, в декабре 2003 года,

принимая во внимание резолюции Экономического и Социального Совета 2004/23 от 21 июля 2004 года о международном сотрудничестве в борьбе против транснациональной организованной преступности: помощи государствам в создании потенциала с целью содействия осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней и 2004/21 от 21 июля 2004 года о борьбе с коррупцией: помощи государствам в создании потенциала в целях содействия вступлению в силу и последующему осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции,

принимая во внимание также резолюцию 2004/19 Экономического и Социального Совета от 21 июля 2004 года об укреплении международного сотрудничества и технической помощи в деле содействия осуществлению универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, в рамках деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности,

ссылаясь на резолюции Экономического и Социального Совета 2004/25 от 21 июля 2004 года о законности и развитии: укреплении законности и реформы институтов уголовного правосудия с особым упором на техническую помощь, включая постконфликтное восстановление,

2004/32 от 21 июля 2004 года об осуществлении в Африке проектов технической помощи Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и 2004/33 от 21 июля 2004 года об укреплении потенциала технического сотрудничества Программы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности,

признавая роль, которую играют стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и их дальнейшее развитие, как это отражено в резолюции 2004/28 Экономического и Социального Совета от 21 июля 2004 года,

признавая необходимость сохранять при использовании потенциала в области технического сотрудничества Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности сбалансированность всех приоритетов, определенных Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом,

ссылаясь на резолюцию 2003/25 Экономического и Социального Совета от 22 июля 2003 года о международном сотрудничестве, технической помощи и консультативных услугах в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

ссылаясь также на свои соответствующие резолюции, в которых она просила Генерального секретаря срочно выделить Программе Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия достаточные ресурсы для выполнения ее мандата в полном объеме с учетом высокой приоритетности этой Программы,

зная о постоянном росте числа просьб об оказании технической помощи, с которыми обращаются в Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности наименее развитые страны, развивающиеся страны, страны с переходной экономикой и страны, пережившие конфликты,

выражая признательность некоторым государствам-членам, предоставившим в 2002 и 2003 годах финансовые средства, позволившие Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности повысить свои возможности осуществлять большее число проектов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также некоторым государствам-членам, предоставившим в те же годы финансовые средства Межрегиональному научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия и институтам сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и другим соответствующим органам,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции 58/140 Генеральной Ассамблеи;

2. *вновь подтверждает* важность Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в деле содействия эффективной деятельности по укреплению

международного сотрудничества в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, удовлетворения потребностей международного сообщества, которое сталкивается как с национальными, так и с транснациональными формами преступности, и оказания помощи государствам-членам в достижении целей предупреждения преступности на национальном и международном уровнях и в повышении эффективности ответных мер в отношении преступности;

3. *вновь выражает признательность* Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию за ее работу по координации усилий в области международного сотрудничества, в частности в отношении включения в свою деятельность гендерной проблематики;

4. *вновь подтверждает* важность деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по осуществлению своего мандата в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая предупреждение терроризма и борьбу с ним, в частности в деле укрепления международного сотрудничества и оказания по поступающим просьбам технической помощи, что дополняет работу Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом;

5. *вновь подтверждает также* роль Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в деле оказания государствам-членам, по их просьбе, технического содействия, консультационных услуг и помощи в других формах в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в том числе в областях предупреждения транснациональной организованной преступности, коррупции и терроризма, а также в области восстановления национальных систем уголовного правосудия;

6. *признает* прогресс, достигнутый в осуществлении глобальных программ, касающихся торговли людьми, коррупции, организованной преступности и терроризма, разработанных на основе тесных консультаций с государствами-членами и обзора, проведенного Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию, и призывает Генерального секретаря отвести этим программам еще более видное место и укрепить деятельность Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, предоставив ему ресурсы, необходимые для полного осуществления его мандата в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая подготовку обновленной публикации, посвященной мировым тенденциям в сфере преступности, Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в сотрудничестве с Межрегиональным научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия и институтами сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

7. *поддерживает* придание первостепенного значения техническому сотрудничеству и оказанию консультационных услуг в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в том числе в областях предупреждения транснациональной организованной преступности, коррупции и терроризма и борьбы с ними, и подчеркивает необхо-

димось усиления оперативной деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в целях оказания помощи, в частности развивающимся странам, странам с переходной экономикой и странам, пережившим конфликты;

8. *настоятельно призывает* государства и соответствующие международные организации разрабатывать национальные, региональные и международные стратегии и другие необходимые меры, которые дополняют деятельность Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по эффективному решению значительных проблем, которые представляют собой незаконный ввоз мигрантов и торговля людьми и связанные с ними виды деятельности;

9. *предлагает* всем государствам добровольными взносами в Фонд Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию или добровольными взносами на оказание прямой поддержки такой деятельности поддерживать оперативную деятельность Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в том числе оказывать техническую помощь в целях выполнения обязательств, взятых на себя на десятом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, включая меры, изложенные в планах действий по осуществлению Венской декларации о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века;

10. *предлагает также* всем государствам оказать, посредством добровольных взносов, поддержку деятельности, осуществляемой Межрегиональным научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия и институтами сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и другими соответствующими органами;

11. *призывает* соответствующие программы, фонды и организации системы Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, международные финансовые организации, в частности Всемирный банк, и региональные и национальные финансирующие учреждения оказывать поддержку технической оперативной деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

12. *настоятельно призывает* государства и финансирующие учреждения провести обзор, в надлежащем порядке, своей политики финансирования помощи на цели развития и включить в такую помощь компонент предупреждения преступности и уголовного правосудия;

13. *приветствует* прилагаемые Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию усилия по более энергичному осуществлению предусмотренной в ее мандате функции по мобилизации ресурсов и призывает Комиссию еще более укрепить свою деятельность в этом направлении в соответствии также с резолюцией 2003/31 Экономии

ческого и Социального Совета от 22 июля 2003 года о функционировании Комиссии;

14. *с удовлетворением принимает к сведению* итоги организованного в ходе тринадцатой сессии Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию обсуждения на уровне старших руководителей вопроса о прогрессе, достигнутом в работе над уголовно-правовыми аспектами терроризма и международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма;

15. *выражает свою признательность* неправительственным организациям и другим соответствующим секторам гражданского общества за их поддержку Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

16. *предлагает* соответствующим структурам системы Организации Объединенных Наций, включая Программу развития Организации Объединенных Наций и Всемирный банк, и другим международным финансирующим учреждениям еще больше повышать степень их взаимодействия с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, с тем чтобы извлекать пользу из объединения усилий и избегать их дублирования, и обеспечить учет, в надлежащем порядке, деятельности по предупреждению преступности и уголовному правосудию, в том числе деятельности, связанной с предупреждением коррупции, в их повестках дня в области устойчивого развития и полное использование опыта Управления в деятельности, касающейся предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая деятельность, связанную с предупреждением коррупции и укреплением законности;

17. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры по оказанию Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию как главному директивному органу в этой области надлежащей поддержки в осуществлении ее мероприятий, в том числе в области сотрудничества и координации с институтами сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и другими соответствующими органами;

18. *настоятельно призывает* все государства и региональные экономические организации, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (Палермскую конвенцию) и протоколы, дополняющие эту Конвенцию, или присоединиться к ним;

19. *подчеркивает* важность скорейшего вступления в силу Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;

20. *с удовлетворением отмечает* добровольные взносы, которые уже были внесены, и призывает государства вносить через механизм финансирования Организации Объединенных Наций, специально предусмотренный с этой целью в Конвенции, надлежащие и регулярные добровольные взносы для осуществления Конвенции и Протоколов к ней или

оказывать прямую поддержку деятельности и инициативам по их осуществлению;

21. *настоятельно призывает* все государства и компетентные региональные организации экономической интеграции, которые еще не сделали этого, как можно скорее подписать и ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции или присоединиться к ней;

22. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры и оказать надлежащую поддержку Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, с тем чтобы дать ему возможность содействовать скорейшему вступлению в силу Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции;

23. *призывает* государства вносить через механизм финансирования Организации Объединенных Наций, специально предусмотренный с этой целью в Конвенции, надлежащие и регулярные добровольные взносы для вступления в силу Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, или оказывать прямую поддержку деятельности и инициативам по ее осуществлению;

24. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции».

34. На своем 37-м заседании 4 ноября Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции (A/C.3/59/L.22/Rev.1), представленный авторами проекта резолюции A/C.3/59/L.22, а также Австралией, Албанией, Андоррой, Арменией, Бангладеш, Боснией и Герцеговиной, Ботсваной, Буркина-Фасо, Боливарианской Республикой Венесуэла, Вьетнамом, Гамбией, Ганой, Гватемалой, Демократической Республикой Конго, Доминиканской Республикой, Замбией, Зимбабве, Израилем, Исландией, Казахстаном, Канадой, Кенией, Китаем, Коста-Рикой, Кыргызстаном, Маврикием, Мадагаскаром, Монголией, Намибией, Нигерией, Никарагуа, Новой Зеландией, Панамой, Республикой Корея, Республикой Молдова, Сербией и Черногорией, Сьерра-Леоне, Украиной, Уругваем, Филиппинами, Чили, Швейцарией, Эквадором, Эритреей, Южной Африкой, Ямайкой и Японией. Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединились Ангола, Боливия, Гвинея, Гондурас, Джибути, Египет, Малави, Объединенная Республика Танзания, Сомали, Судан и Уганда.

35. На том же заседании Комитет был поставлен в известность о том, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам (см. A/C.3/59/SR.37).

36. На том же 37-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/59/L.22/Rev.1 без голосования (см. пункт 39, проект резолюции IX).

37. После принятия проекта резолюции с заявлением выступила представительница Колумбии (см. A/C.3/59/SR.37).

К. Проект решения, представленный Председателем

38. На своем 45-м заседании 17 ноября Комитет по предложению Председателя постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее принять к сведению следующие доклады (см. пункт 40):

а) доклад Генерального секретаря о подготовке к одиннадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию (A/59/123-E/2004/90);

б) доклад Генерального секретаря об укреплении международного сотрудничества и технической помощи в области предупреждения терроризма и борьбы с ним (A/59/187);

с) доклад Генерального секретаря о предупреждении коррупции и перевода средств и активов незаконного происхождения, борьбе с этими явлениями и возвращении таких средств и активов в страны происхождения (A/59/203 и Add.1);

д) доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Международное сотрудничество в борьбе против транснациональной организованной преступности: помощь государствам в создании потенциала в целях содействия осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней» (A/59/204);

е) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Политической конференции высокого уровня для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, состоявшейся в Мериде, Мексика, с 9 по 11 декабря 2003 года (A/59/77).

На том же заседании с заявлением выступил представитель Соединенных Штатов (см. A/C.3/59/SR.45).

III. Рекомендации Третьего комитета

39. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I Подготовка к одиннадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 56/119 от 19 декабря 2001 года о роли, функциях, периодичности и продолжительности конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, в которой она установила руководящие принципы, в соответствии с которыми начиная с 2005 года должны проводиться конгрессы согласно пунктам 29 и 30 декларации принципов и программы действий Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия¹,

ссылаясь также на свою резолюцию 57/170 от 18 декабря 2002 года о дальнейших мерах по реализации планов действий по осуществлению Венской декларации о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века²,

ссылаясь далее на свою резолюцию 57/171 от 18 декабря 2002 года, в которой она постановила, что главной темой одиннадцатого Конгресса будет «Взаимодействие и ответные меры: стратегические союзы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия»,

ссылаясь на свою резолюцию 58/138 от 22 декабря 2003 года, в которой она просила Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию уделить в ходе ее тринадцатой сессии достаточно времени рассмотрению вопроса о ходе подготовки к одиннадцатому Конгрессу, своевременно завершить осуществление всех необходимых организационных и основных мероприятий и представить свои окончательные рекомендации через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее,

признавая значительный вклад конгрессов в содействие обмену опытом в области исследований, развития права и разработки политики и выявления новых тенденций и проблем в сфере предупреждения преступности и уголовного правосудия между государствами, межправительственными и неправительственными организациями и отдельными экспертами, представляющими различные профессии и области знаний,

признавая также усилия, уже предпринятые правительством Таиланда с целью подготовки к проведению одиннадцатого Конгресса в Бангкоке 18–25 апреля 2005 года,

¹ Резолюция 46/152 Генеральной Ассамблеи, приложение.

² Резолюция 56/261 Генеральной Ассамблеи, приложение.

подчеркивая важность своевременного и согласованного проведения всех мероприятий по подготовке к одиннадцатому Конгрессу,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о подготовке к одиннадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию³;

2. *с удовлетворением принимает также к сведению* подготовленное Генеральным секретарем в сотрудничестве с институтами сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия руководство для дискуссии⁴, предназначенное для региональных совещаний по подготовке к одиннадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

3. *признает* важность региональных подготовительных совещаний, рассмотревших основные пункты повестки дня и темы семинаров-практикумов одиннадцатого Конгресса и подготовивших ориентированные на практическую деятельность рекомендации⁵, призванные стать основой для проекта декларации, которая будет принята на одиннадцатом Конгрессе;

4. *просит* Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию приступить к подготовке проекта декларации на межсессионных совещаниях, которые состоятся по завершении ее тринадцатой сессии, для представления проекта одиннадцатому Конгрессу по крайней мере за месяц до начала его работы с учетом рекомендаций региональных подготовительных совещаний;

5. *одобряет* проект программы работы одиннадцатого Конгресса и связанную с ней документацию;

6. *подтверждает* свое решение, содержащееся в ее резолюции 58/138 от 22 декабря 2003 года, о том, что этап высокого уровня одиннадцатого Конгресса будет проведен в течение последних трех дней работы Конгресса, с тем чтобы позволить главам государств или правительствам или министрам правительств сосредоточить внимание на основных существенных пунктах повестки дня Конгресса;

7. *подчеркивает* важность семинаров-практикумов, которые намечено провести в рамках одиннадцатого Конгресса, и предлагает государствам-членам, межправительственным и неправительственным организациям и другим соответствующим организациям оказать финансовую, организационную и техническую поддержку Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и институтам сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в связи с подготовкой семинаров-практикумов, включая подготовку и распространение соответствующих справочных материалов;

8. *предлагает* странам-донорам сотрудничать с развивающимися странами в целях обеспечения их полного участия в работе семинаров-практикумов

³ E/CN.15/2004/11.

⁴ A/CONF.203/PM.1 и Corr.1.

⁵ A/CONF.203/RPM.1/1, A/CONF.203/RPM.2/1, A/CONF.203/RPM.3/1 и Corr.1 и A/CONF.203/RPM.4/1.

и призывает государства, другие заинтересованные субъекты и Генерального секретаря взаимодействовать для обеспечения того, чтобы эти семинары-практикумы были сосредоточены на рассмотрении соответствующих вопросов и достигли практических результатов, которые воплотятся в идеи в области технического сотрудничества, проекты и документы, связанные с углублением двусторонних и многосторонних усилий по оказанию технической помощи в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

9. *вновь предлагает* правительствам и соответствующим межправительственным и неправительственным организациям представить на одиннадцатом Конгрессе информацию об их деятельности, направленной на реализацию планов действий по осуществлению Венской декларации о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века², с тем чтобы определить направления разработки законодательства, политики и программ в области предупреждения преступности и уголовного правосудия на национальном и международном уровнях, и в этой связи просит Генерального секретаря собрать такую информацию и подготовить доклад по этому вопросу для представления на рассмотрение одиннадцатого Конгресса;

10. *вновь обращается* к Генеральному секретарю с просьбой выделить необходимые ресурсы для обеспечения участия наименее развитых стран в одиннадцатом Конгрессе в соответствии с предыдущей практикой;

11. *призывает* правительства на раннем этапе приступить к мероприятиям по подготовке к одиннадцатому Конгрессу, используя все надлежащие средства, включая, если это необходимо, учреждение национальных подготовительных комитетов, для содействия проведению целенаправленных и плодотворных обсуждений по конкретным темам и обеспечения активного участия в организации и проведении семинаров-практикумов, представление докладов с изложением национальной позиции по различным основным пунктам повестки дня и поощрение активного участия представителей учебных заведений и соответствующих научных учреждений;

12. *вновь предлагает* государствам-членам обеспечить представительство на одиннадцатом Конгрессе на как можно более высоком уровне, например на уровне глав государств или правительств или министров правительств и генеральных прокуроров, и принять активное участие в заседаниях этапа высокого уровня;

13. *просит* Генерального секретаря способствовать проведению вспомогательных совещаний неправительственных и профессиональных организаций, участвующих в одиннадцатом Конгрессе, в соответствии со сложившейся практикой, а также совещаний групп, объединенных профессиональными и региональными интересами, и принять соответствующие меры по привлечению к участию в Конгрессе научных кругов;

14. *призывает* соответствующие специализированные учреждения и программы системы Организации Объединенных Наций и межправительственные и неправительственные организации, а также другие профессиональные организации сотрудничать с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в процессе подготовки к одиннадцатому Конгрессу;

15. *просит* Генерального секретаря во взаимодействии с государствами-членами обеспечить проведение широкомасштабной и эффективной программы общественной информации по вопросам, касающимся подготовки к одиннадцатому Конгрессу, работы самого Конгресса, а также последующих мер и мероприятий по осуществлению его рекомендаций;

16. *приветствует* назначение Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Генерального секретаря и Исполнительного секретаря одиннадцатого Конгресса для выполнения их функций согласно правилам процедуры конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию;

17. *просит* Генерального секретаря подготовить обзор состояния преступности и уголовного правосудия в мире для представления на одиннадцатом Конгрессе в соответствии со сложившейся практикой;

18. *призывает* одиннадцатый Конгресс подготовить конкретные предложения в отношении последующих мер и действий с уделением особого внимания конкретным механизмам эффективного осуществления международно-правовых документов, касающихся транснациональной организованной преступности, терроризма и коррупции, а также связанной с ними деятельности по оказанию технической помощи;

19. *просит* Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию уделить первоочередное внимание на ее четырнадцатой сессии рассмотрению выводов и рекомендаций одиннадцатого Конгресса с целью направления через Экономический и Социальный Совет рекомендаций относительно принятия надлежащих последующих мер Генеральной Ассамблеей на ее шестидесятой сессии;

20. *просит* Генерального секретаря обеспечить надлежащее последующее выполнение настоящей резолюции и представить через Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии.

Проект резолюции II Помощь наименее развитым странам в обеспечении их участия в сессиях Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и сессиях конференций государств- участников

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 55/2 от 8 сентября 2000 года, в которой она приняла Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, и в частности на ее пункт 15, в котором главы государств и правительств обязались содействовать удовлетворению особых потребностей наименее развитых стран,

ссылаясь также на свою резолюцию 58/228 от 23 декабря 2003 года, в частности на ее пункт 9, в котором она просила Генерального секретаря принять в рамках имеющихся ресурсов и в полном взаимодействии с региональными экономическими комиссиями и соответствующими органами Организации Объединенных Наций надлежащие меры в целях содействия участию наименее развитых стран в международных совещаниях, а также в их подготовке и в консультациях в связи с ними,

подчеркивая необходимость эффективной и своевременной ратификации конвенций Организации Объединенных Наций и протоколов, касающихся транснациональной организованной преступности, коррупции и терроризма, и их последующего осуществления,

признавая очень важное значение этих документов, которые закладывают правовую основу для укрепления международного сотрудничества, базирующегося на взаимных обязательствах наименее развитых стран и их партнеров по развитию относительно принятия конкретных мер по обеспечению осуществления положений этих документов в полном объеме,

приветствуя взносы, которые уже внесли многосторонние и двусторонние доноры для обеспечения участия представителей наименее развитых стран в переговорах по Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹ и протоколам к ней², а также Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции³,

подчеркивая важное значение эффективного участия всех соответствующих заинтересованных сторон от наименее развитых стран, развивающихся стран и стран с переходной экономикой в сессиях Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и сессиях Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конференции государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции,

1. *призывает* государства-члены, международные организации и финансирующие организации удвоить свои усилия с целью увеличить свои добровольные взносы для оказания помощи Генеральному секретарю в покрытии

¹ Резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение I.

² Резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложения II и III, и резолюция 55/255, приложение.

³ Резолюция 58/4 Генеральной Ассамблеи, приложение.

путевых расходов и расходов на суточные, чтобы обеспечить участие представителей от наименее развитых стран в сессиях Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию и в сессиях Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Конференции государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, и просит Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности активизировать усилия для того, чтобы обеспечить расширенное участие представителей от наименее развитых стран в этих совещаниях;

2. *просит* Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее четырнадцатой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Проект резолюции III
Укрепление международного сотрудничества и технической помощи в деле содействия осуществлению универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, в рамках деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции о предупреждении и пресечении терроризма, а также на резолюции Совета Безопасности 1269 (1999) от 19 октября 1999 года, 1373 (2001) от 28 сентября 2001 года, 1377 (2001) от 12 ноября 2001 года и 1456 (2003) от 20 января 2003 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 56/1 от 12 сентября 2001 года, в которой она решительно осудила ужасные акты терроризма, совершенные 11 сентября 2001 года, и настоятельно призвала к международному сотрудничеству с целью предотвращения и искоренения актов терроризма, и резолюцию 57/27 от 19 ноября 2002 года, в которой она осудила также акты терроризма, совершенные на Бали и в Москве, а также на резолюции Совета Безопасности 1450 (2002) от 13 декабря 2002 года, 1465 (2003) от 13 февраля 2003 года, 1516 (2003) от 20 ноября 2003 года и 1530 (2004) от 11 марта 2004 года, в которых он самым решительным образом осудил бомбовые нападения, совершенные соответственно в Кикамбале, Кения; Боготе; Стамбуле, Турция; и Мадриде, и выразил свои глубочайшие соболезнования и сочувствие жертвам террористических нападений и их семьям,

осуждая акты насилия, совершаемые во многих частях мира в отношении гуманитарного персонала и персонала Организации Объединенных Наций и связанного с нею персонала, особенно преднамеренные нападения, которые являются нарушением норм международного гуманитарного права, а также других применимых норм международного права, подобные нападению на штаб-квартиру Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Ираку в Багдаде, совершенному 19 августа 2003 года,

ссылаясь на свои резолюции 58/136 и 58/140 от 22 декабря 2003 года, в которых она, в частности, положительно отметила деятельность Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в рамках его мандата в области предупреждения терроризма посредством оказания государствам-членам, по их просьбе, технической помощи, в частности, в осуществлении универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, что способствует укреплению международного сотрудничества в деле предупреждения терроризма и борьбы с ним, в тесной координации с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, и Управлением по правовым вопросам Секретариата, а также с международными, региональными и субрегиональными организациями и специализированными учреждениями,

учитывая свою резолюцию 58/81 от 9 декабря 2003 года, в которой она приветствовала усилия Сектора по вопросам предупреждения терроризма Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, направленные на укрепление на основе его мандата способности Органи-

зации Объединенных Наций предупреждать терроризм, и в контексте резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности признала роль Сектора в оказании государствам помощи в присоединении к соответствующим международным конвенциям и протоколам, касающимся терроризма, и их осуществлении,

ссылаясь на резолюцию 1535 (2004) Совета Безопасности от 26 марта 2004 года, касающуюся усиления способности Контртеррористического комитета контролировать осуществление резолюции 1373 (2001) Совета,

ссылаясь также на Венскую декларацию о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века¹, которая была принята в ходе десятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, состоявшегося в Вене 10–17 апреля 2000 года,

с удовлетворением отмечая опубликование *Руководства по разработке законодательства, касающегося универсальных конвенций и протоколов о борьбе с терроризмом*², на всех официальных языках Организации Объединенных Наций, которое было рассмотрено группой экспертов, проводившей свое совещание в Международном высшем институте криминологии в Сиракузах, Италия,

с удовлетворением отмечая также руководящие принципы оказания технической помощи в рамках международного сотрудничества по борьбе с терроризмом, которые были сформулированы и рассмотрены в ходе совещания группы экспертов, состоявшегося в Кейптауне, Южная Африка, 24–27 февраля 2004 года,

будучи глубоко обеспокоена тем, что акты международного терроризма продолжают совершаться, создавая угрозу жизни и благополучию людей во всем мире, а также миру и безопасности всех государств,

вновь заявляя о своем безоговорочном осуждении терроризма во всех его формах и проявлениях, где бы и кем бы он ни совершался, в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций, международным правом и соответствующими международными конвенциями,

напоминая о том, что государства-члены должны обеспечить, чтобы любые меры по борьбе с терроризмом осуществлялись с соблюдением всех их международно-правовых обязательств и чтобы такие меры принимались в соответствии с международным правом, в частности международно-правовыми нормами в области прав человека, беженским и гуманитарным правом,

учитывая крайнюю необходимость укрепления международного, регионального и субрегионального сотрудничества, направленного на усиление национального потенциала государств по эффективному предупреждению и пресечению международного терроризма во всех его формах и проявлениях,

1. *высоко оценивает* работу Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в деле предотвращения терроризма и борьбы с ним посредством оказания технической помощи, в тесной консультации с Контртеррористическим комитетом, в целях выполнения резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности, в частности содействия ратификации и

¹ Резолюция 55/59 Генеральной Ассамблеи, приложение.

² Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.04.V.7.

осуществлению универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, и присоединению к ним;

2. *высоко оценивает также* усилия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, направленные на укрепление тесного сотрудничества с международными, региональными и субрегиональными организациями, такими как Совет Европы, Международный валютный фонд, Организация американских государств, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе и Всемирный банк, и с Контртеррористическим комитетом в деле предотвращения терроризма и борьбы с ним, примером чего явилась последующая встреча по итогам состоявшегося 6 марта 2003 года специального совещания Контртеррористического комитета Организации Объединенных Наций с участием представителей международных, региональных и субрегиональных организаций, которая была проведена Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе в тесном сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в Вене 11 и 12 марта 2004 года и завершилась принятием Венской декларации от 12 марта 2004 года³;

3. *приветствует* региональные и субрегиональные семинары-практикумы, проведенные в Анталье, Турция; Бамако, Вильнюсе, Лондоне, Сан-Хосе и Хартуме, с целью ознакомить национальных экспертов и сотрудников системы уголовного правосудия с требованиями резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности, а также требованиями, связанными с присоединением к универсальным конвенциям и протоколам, касающимся терроризма, и соглашениям о международном сотрудничестве и их осуществлением, и предлагает Сектору по вопросам предупреждения терроризма Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в сотрудничестве с Контртеррористическим комитетом и при условии наличия внебюджетных средств, обеспечить принятие надлежащих последующих мер в связи с этими семинарами-практикумами, в случаях, когда такие меры указаны участвующими государствами;

4. *призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, как можно скорее стать участниками и принять меры для осуществления универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, и в соответствующих случаях запрашивать с этой целью помощь у Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в координации с Контртеррористическим комитетом;

5. *призывает* государства-члены, которые еще не являются участниками этих документов, использовать *Руководство по разработке законодательства, касающегося универсальных конвенций и протоколов о борьбе с терроризмом*², в своих усилиях по включению положений этих документов в свое национальное законодательство и просит Секретариат, при условии наличия внебюджетных средств, доработать это Руководство в качестве инструмента оказания технической помощи в целях осуществления универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма;

6. *просит* Секретариат представить руководящие принципы оказания технической помощи, которые были сформулированы и рассмотрены в ходе со

³ S/2004/276, приложение.

вещания группы экспертов, проведенного в Кейптауне, Южная Африка, 24–27 февраля 2004 года, одиннадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию на обсуждение с целью рассмотрения этих руководящих принципов Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее последующей сессии;

7. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать сотрудничать с международными организациями, особенно специализированными учреждениями и другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций, которые проводят работу, дополняющую деятельность Управления, в целях еще большего объединения усилий;

8. *настоятельно призывает* государства-члены продолжать взаимодействовать, в том числе на региональной и двусторонней основе и в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, в целях предотвращения актов терроризма и борьбы с ними посредством укрепления международного сотрудничества и технической помощи в рамках резолюций Совета Безопасности 1373 (2001), 1377 (2001) и 1456 (2003), а также универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, резолюций Совета 1267 (1999) от 15 октября 1999 года, 1333 (2000) от 19 декабря 2000 года, 1390 (2002) от 16 января 2002 года, 1455 (2003) от 17 января 2003 года, 1526 (2004) от 30 января 2004 года и 1535 (2004) от 26 марта 2004 года, а также других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и международным правом;

9. *призывает* государства-члены рассмотреть пути и средства укрепления международного сотрудничества в вопросах уголовного правосудия, касающихся предупреждения терроризма, на одиннадцатом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию в целях активизации глобальных усилий по борьбе с терроризмом;

10. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при условии наличия внебюджетных средств, активизировать свои усилия по оказанию технической помощи, по запросу, в области предупреждения терроризма и борьбы с ним на основе осуществления универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, с уделением особого внимания необходимости координации своей работы с Контртеррористическим комитетом и его Исполнительным директоратом, включая в соответствующих случаях подготовку сотрудников судебных органов и органов прокуратуры по вопросам надлежащего осуществления универсальных конвенций и протоколов, касающихся терроризма;

11. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности при оказании технической помощи обращающимся с просьбой о ней государствам применять комплексный подход, основанный на объединении усилий, с учетом связей, которые существуют между терроризмом и другими формами преступности;

12. *выражает свою признательность* странам-донорам, которые оказывают поддержку Глобальной программе борьбы с терроризмом посредством перечисления добровольных взносов Фонду Организации Объединенных На

ций по предупреждению преступности и уголовному правосудию или сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, и призывает все государства-члены вносить добровольные взносы в этот Фонд, с тем чтобы Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности могло оказывать техническую помощь государствам-членам, которые просят об этом;

13. *призывает* государства-члены в максимально возможной степени укреплять международное сотрудничество в целях борьбы с терроризмом, в том числе, когда это необходимо, заключать двусторонние договоры о выдаче и оказании взаимной правовой помощи;

14. *признает* необходимость того, чтобы Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при условии наличия внебюджетных средств, оказывало государствам-членам, по их просьбе и в координации с Контртеррористическим комитетом, техническую помощь в укреплении международного сотрудничества, в том числе на международных, национальных, региональных и субрегиональных форумах, в вопросах уголовного правосудия, связанных с терроризмом, в рамках универсальных конвенций и протоколов и соответствующих резолюций Совета Безопасности, касающихся терроризма;

15. *просит* Генерального секретаря созвать, при условии наличия внебюджетных средств и с учетом потребности в обеспечении адекватной и справедливой географической представленности, семинар-практикум экспертов, открытый для любого государства-члена, желающего принять участие в качестве наблюдателя, для изучения и анализа проблем, с которыми сталкиваются в своей практической деятельности работники системы уголовного правосудия в вопросах оказания взаимной правовой помощи и выдачи в связи с террористическими преступлениями, в целях выявления доказавшей свою эффективность и перспективной практики и возможных путей содействия международному сотрудничеству, принимая во внимание ту информацию, которую могут пожелать предоставить государства-члены;

16. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Проект резолюции IV Международное сотрудничество в области предупреждения похищения людей, борьбы с ним и его искоренения и в области оказания помощи жертвам

Генеральная Ассамблея,

будучи обеспокоена расширением практики похищения людей в различных странах мира и пагубными последствиями такого вида преступности для жертв и их семей и будучи преисполнена решимости поддерживать меры, принимаемые с целью оказания им помощи, их защиты и содействия их реабилитации,

вновь заявляя, что похищение людей в любых обстоятельствах и с любой целью является серьезным преступлением и нарушением свободы личности и прав человека,

отмечая транснациональный характер организованной преступности и стремление организованных преступных групп и террористических групп расширять свои незаконные операции,

будучи обеспокоена тем, что организованные преступные группы и террористические группы все чаще прибегают к похищению людей, особенно с целью вымогательства, как способу накопления капитала для укрупнения своих преступных операций и осуществления другой незаконной деятельности, такой, как торговля огнестрельным оружием и наркотиками, отмывание денег и преступления, связанные с терроризмом,

будучи убеждена в том, что связи между различными видами незаконной деятельности, включая терроризм, и организованной преступностью представляют собой дополнительную угрозу безопасности и качеству жизни, препятствуя экономическому и социальному развитию,

будучи убеждена также в том, что Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹ представляет собой необходимую правовую основу для международного сотрудничества в борьбе с похищением людей,

ссылаясь на резолюцию 2003/28 Экономического и Социального Совета от 22 июля 2003 года, озаглавленную «Международное сотрудничество в области предупреждения похищения людей, борьбы с ним и его искоренения и в области оказания помощи жертвам», в которой Совет просил Генерального секретаря за счет внебюджетных средств или добровольных взносов оказывать государствам, по их просьбе, техническую помощь, с тем чтобы они могли укрепить свой потенциал в области борьбы с похищением людей, и представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее тринадцатой сессии доклад о ходе работы в этой области,

1. *вновь решительно осуждает и отвергает* практику похищения людей в любых обстоятельствах и для любых целей, особенно похищение людей организованными преступными группами и террористическими группами;

¹ Резолюция 55/25 Генеральной Ассамблеи, приложение I.

2. *вновь заявляет* о том, что организованные преступные группы и террористические группы, а также все исполнители преступлений несут ответственность за любой вред или смерть, которые могут наступить в результате совершаемого ими похищения людей, и должны нести соответствующее наказание;

3. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в области предупреждения похищения людей, борьбы с ним и его искоренения и в области оказания помощи жертвам² и содержащиеся в нем рекомендации, представленные в соответствии с резолюциями Экономического и Социального Совета 2002/16 от 24 июля 2002 года и 2003/28;

4. *призывает* государства-члены продолжать развивать международное сотрудничество, особенно в области выдачи, взаимной правовой помощи, взаимодействия между правоохранительными органами и обмена информацией, с целью предупреждения похищения людей, борьбы с ним и его искоренения;

5. *призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, в интересах борьбы с похищением людей укрепить принимаемые ими меры по противодействию отмыванию денег, а также участвовать в международном сотрудничестве и оказывать взаимную помощь, в частности, в области отслеживания, выявления, замораживания и конфискации доходов от похищения людей в целях борьбы с организованными преступными группами и террористическими группами;

6. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, уделить особое внимание значительному моральному, социальному и экономическому ущербу, связанному с похищением людей, путем принятия законодательных, административных или любых иных мер для оказания соответствующей поддержки и помощи жертвам и их семьям;

7. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при условии наличия внебюджетных средств, подготовить для компетентных органов справочник о проверенных и перспективных методах борьбы с похищением людей, включая:

- a) меры по предупреждению преступлений, состоящих в похищении людей, ориентированные на потенциальных жертв;
- b) профилактические меры, преследующие цель ликвидации организованных преступных групп и террористических групп;
- c) сотрудничество или заключение стратегических союзов с частным сектором;
- d) реагирование на кризисные ситуации и преодоление их;
- e) выявление минимальных элементов, которые помогали бы государствам вносить поправки в национальное законодательство, с целью обеспечить общее понимание преступления, состоящего в похищении людей, что помогло бы также определить действительные общемировые тенденции;

² E/CN.15/2004/7 и Add.1.

f) выработку специальных мер для оказания поддержки и помощи жертвам и их семьям;

g) информацию о национальных органах, отвечающих за предупреждение похищения людей и борьбу с ним;

h) процедуры представления информации, спасательные операции, информационные системы и формы судебного преследования;

8. *просит также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, при условии наличия внебюджетных средств, оказывать государствам, по их просьбе, техническую помощь, с тем чтобы они могли укрепить собственный потенциал в борьбе с похищением людей, включая:

a) подготовку судей, работников прокуратуры и других сотрудников правоохранительных органов по вопросам использования механизмов ликвидации преступных организаций и специальных методов расследования для спасения похищенных людей с учетом особой необходимости обеспечить безопасность и защиту жертв;

b) обзор тенденций и достижение более глубокого понимания этой проблемы в целях создания основы для выработки политики и стратегий борьбы с похищением людей.

Проект резолюции V
Борьба с коррупцией: помощь государствам в создании потенциала в целях содействия вступлению в силу и последующему осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена воздействием коррупции на политическую, социальную и экономическую стабильность и развитие обществ,

памятуя о том, что предупреждение коррупции и борьба с ней являются общей и совместной обязанностью международного сообщества, требующей сотрудничества на двустороннем и многостороннем уровнях,

памятуя также о том, что предупреждение и искоренение коррупции — это обязанность всех государств и что для обеспечения эффективности своих усилий по предупреждению коррупции и борьбе с ней они должны сотрудничать друг с другом, при поддержке и участии отдельных лиц и групп за пределами публичного сектора, таких, как гражданское общество, неправительственные организации и организации, функционирующие на базе общин,

вновь подтверждая свою поддержку и приверженность целям Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в частности целям, изложенным в Венской декларации о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века¹,

ссылаясь на свою резолюцию 58/4 от 31 октября 2003 года, в которой она приняла Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции и настоятельно призвала все государства и компетентные региональные экономические организации подписать и ратифицировать ее,

отмечая с признательностью проведение Политической конференции высокого уровня для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, состоявшейся в Мериде, Мексика, в декабре 2003 года,

отмечая также с признательностью инициативу тех государств, которые объявили финансовые взносы в Фонд Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, с тем чтобы дать возможность развивающимся странам и странам с переходной экономикой принять меры для осуществления Конвенции,

1. *приветствует* подписание Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции² большим числом государств-членов, что говорит о высокой приверженности международного сообщества целям Конвенции;

2. *настоятельно призывает* государства-члены как можно скорее рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, с тем чтобы обеспечить ее скорейшее вступление в силу и последующее осуществление;

¹ Резолюция 55/59 Генеральной Ассамблеи, приложение.

² Резолюция 58/4 Генеральной Ассамблеи, приложение.

3. *призывает* государства-члены вносить в соответствующих случаях достаточные добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию для предоставления развивающимся странам и странам с переходной экономикой технической помощи, которая может им потребоваться для осуществления Конвенции, в том числе помощи в принятии подготовительных мер, необходимых для такого осуществления, с учетом статьи 62 Конвенции;

4. *просит* Генерального секретаря предоставить Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности ресурсы, необходимые для того, чтобы оно могло эффективным образом содействовать вступлению в силу и осуществлению Конвенции, в частности посредством оказания помощи развивающимся странам и странам с переходной экономикой в создании потенциала в областях, подпадающих под сферу охвата Конвенции;

5. *просит также* Генерального секретаря представить Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее четырнадцатой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

Проект резолюции VI Предупреждение незаконного оборота органов человека, борьба с ним и наказание за него

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 53/111 от 9 декабря 1998 года, в которой она учредила межправительственный специальный комитет открытого состава для разработки всеобъемлющей международной конвенции против транснациональной организованной преступности и для обсуждения, в надлежащем порядке, вопроса о разработке международных документов, посвященных торговле женщинами и детьми, борьбе с незаконным изготовлением и оборотом огнестрельного оружия, его частей и компонентов и боеприпасов к нему и незаконному провозу и транспортировке мигрантов, в том числе морем,

ссылаясь также на свою резолюцию 55/25 от 15 ноября 2000 года, в которой она приняла Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности,

ссылаясь далее на свою резолюцию 55/255 от 31 мая 2001 года, в которой она приняла Протокол против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности,

будучи обеспокоена негативными экономическими и социальными последствиями организованной преступной деятельности и возможным ростом таких преступлений, как незаконный оборот органов человека,

будучи встревожена потенциальным ростом использования преступными группами людской нужды, нищеты и лишений для незаконного оборота органов человека с применением насилия, принуждения и похищения людей, особенно детей, с целью их использования в операциях по трансплантации органов,

с беспокойством отмечая, что незаконный оборот органов человека, где бы он ни совершался, представляет собой серьезное нарушение прав человека, включая право на физическую неприкосновенность, жертв такого оборота,

будучи убеждена в необходимости укрепления сотрудничества на местном, региональном и международном уровнях для эффективного предупреждения такой деятельности, где бы она ни совершалась, и борьбы с ней,

будучи преисполнена решимости не допускать предоставления убежища лицам, участвующим в транснациональных организованных преступлениях или наживающимся на них, и обеспечивать судебное преследование таких лиц за совершенные ими преступления,

выражая сожаление по поводу коммерциализации человеческого тела,

1. *настоятельно призывает* государства-члены, при установлении ими факта существования в их стране такого явления, принимать необходимые меры для предупреждения незаконного изъятия и оборота органов человека, борьбы с такой деятельностью и наказания за нее;
2. *призывает* государства-члены обмениваться опытом и информацией о предупреждении незаконного изъятия и оборота органов человека, борьбе с такой деятельностью и наказании за нее;
3. *просит* одиннадцатый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию уделить внимание проблеме незаконного изъятия и оборота органов человека;
4. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций во взаимодействии с соответствующими государствами и организациями и при условии наличия внебюджетных средств подготовить исследование о масштабах явления незаконного оборота органов человека для представления его Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию на ее пятнадцатой сессии.

Проект резолюции VII
Международное сотрудничество в борьбе против
транснациональной организованной преступности: помощь
государствам в создании потенциала с целью содействия
осуществлению Конвенции Организации Объединенных
Наций против транснациональной организованной
преступности и протоколов к ней

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 55/25 от 15 ноября 2000 года, в которой она приняла Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности,

ссылаясь также на свою резолюцию 55/255 от 31 мая 2001 года, в которой она приняла Протокол против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности,

ссылаясь далее на свою резолюцию 58/135 от 22 декабря 2003 года о международном сотрудничестве в борьбе против транснациональной организованной преступности: помощь государствам в создании потенциала в целях содействия осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней,

вновь подтверждая свою глубокую озабоченность воздействием транснациональной организованной преступности на политическую, социальную и экономическую стабильность и развитие обществ,

вновь подтверждая, что принятие Конвенции и протоколов к ней является значительным шагом в развитии международного уголовного права и что они являются важными инструментами для эффективного международного сотрудничества в борьбе с транснациональной организованной преступностью,

1. *с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря о Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколах к ней¹;*

2. *приветствует вступление в силу Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, до*

¹ E/CN.15/2004/5.

полняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности;

3. *выражает признательность* Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности за его работу по содействию ратификации Конвенции и протоколов к ней, в том числе, в частности, за подготовку руководств для законодательных органов, призванных содействовать ратификации и последующему осуществлению этих документов, и предлагает Управлению окончательно доработать руководства для законодательных органов и обеспечить их максимально широкое распространение;

4. *настоятельно призывает* все государства и соответствующие региональные организации экономической интеграции, которые еще не сделали этого, рассмотреть как можно скорее вопрос о ратификации Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, или о присоединении к нему;

5. *настоятельно призывает* все государства и соответствующие региональные организации экономической интеграции принять все необходимые меры для укрепления международного сотрудничества по уголовным делам, особенно по вопросам выдачи и взаимной правовой помощи, в соответствии с Конвенцией;

6. *приветствует* финансовую поддержку, оказанную рядом доноров в целях содействия вступлению в силу и осуществлению Конвенции и протоколов к ней, и призывает государства-члены вносить достаточные добровольные взносы в Фонд Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, а также взносы для непосредственной поддержки деятельности и проектов Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в том числе в форме взносов для институтов сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в целях оказания развивающимся странам и странам с переходной экономикой технической помощи в осуществлении этих международно-правовых документов;

7. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности ресурсами, необходимыми для того, чтобы оно могло эффективным образом содействовать осуществлению Конвенции и протоколов к ней и в соответствии со своим мандатом выполнять функции секретариата Конференции Участников;

8. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать государствам, по их просьбе, помощь в создании потенциала в области международного сотрудничества по уголовным делам, особенно по вопросам выдачи и взаимной правовой помощи;

9. *просит* Генерального секретаря сообщить об осуществлении настоящей резолюции в его докладе о работе Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии.

Проект резолюции VIII Африканский институт Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 58/139 от 22 декабря 2003 года и на все другие соответствующие резолюции,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹,

учитывая настоятельную потребность в разработке эффективных стратегий предупреждения преступности для Африки, а также важность правоохранительных учреждений и судебной системы на региональном и субрегиональном уровнях,

отмечая, что финансовое положение Африканского института Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями серьезно отразилось на его способности эффективно и в полном объеме предоставлять свои услуги африканским государствам-членам,

1. *выражает признательность* Африканскому институту Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями за его усилия по поощрению и координации региональной деятельности в области технического сотрудничества, связанной с системами предупреждения преступности и уголовного правосудия в Африке;

2. *выражает признательность* Генеральному секретарю за его усилия по мобилизации финансовых ресурсов, необходимых для обеспечения Института основными сотрудниками категории специалистов, которые требуются ему для того, чтобы он мог эффективно осуществлять свою деятельность по выполнению предусмотренных в его мандате обязательств;

3. *вновь заявляет* о необходимости дальнейшего укрепления способности Института оказывать поддержку национальным механизмам предупреждения преступности и уголовного правосудия в странах Африки;

4. *настоятельно призывает* государства — члены Института приложить все возможные усилия для выполнения своих обязательств перед Институтом;

5. *призывает* все государства-члены и неправительственные организации принять конкретные практические меры в целях оказания поддержки Институту в развитии необходимого потенциала и осуществления его программ и мероприятий, направленных на укрепление систем предупреждения преступности и уголовного правосудия в Африке;

6. *просит* Генерального секретаря активизировать усилия по полному использованию возможностей всех соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций в целях оказания необходимой финансовой и технической поддержки Институту, с тем чтобы он мог выполнить свой мандат;

¹ A/59/175.

7. *просит также* Генерального секретаря продолжать его усилия по мобилизации финансовых ресурсов, необходимых для сохранения в Институте основных сотрудников категории специалистов, которые требуются ему для того, чтобы он мог эффективно осуществлять свою деятельность по выполнению предусмотренных в его мандате обязательств;

8. *призывает* Программу Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и Программу Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками тесно сотрудничать с Институтом;

9. *просит* Генерального секретаря укреплять региональное сотрудничество, координацию и взаимодействие в области борьбы с преступностью, особенно в ее транснациональных проявлениях, с которыми невозможно надлежащим образом бороться посредством только национальных действий;

10. *просит также* Генерального секретаря внести конкретные предложения, в том числе в отношении предоставления дополнительных основных сотрудников категории специалистов, для укрепления программ и деятельности Института и представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

**Проект резолюции IX
Укрепление Программы Организации Объединенных Наций
в области предупреждения преступности и уголовного
правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического
сотрудничества**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 46/152 от 18 декабря 1991 года о создании эффективной программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в которой она утвердила содержащиеся в приложении к этой резолюции декларацию принципов и программу действий,

ссылаясь также на свою резолюцию 58/140 от 22 декабря 2003 года об укреплении Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества,

принимая во внимание Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций¹, а также Венскую декларацию о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века² и планы действий по ее осуществлению,

подчеркивая роль Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, особенно в сокращении масштабов преступности, более действенном и эффективном обеспечении исполнения законов и отправления правосудия, уважения прав человека и законности и в содействии достижению наивысших стандартов справедливости, гуманности и профессионального поведения,

признавая, что борьба против глобальной преступности является общей и разделяемой ответственностью,

будучи убеждена в необходимости более тесной координации и сотрудничества между государствами в борьбе с преступностью во всех ее формах и проявлениях, включая преступную деятельность, осуществляемую в целях пособничества терроризму, и принимая во внимание роль, которую играют как Организация Объединенных Наций, так и региональные организации в этом отношении,

признавая прилагаемые на региональном уровне усилия, которые дополняют деятельность Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по борьбе с коррупцией, незаконным ввозом мигрантов и торговлей людьми, особенно женщинами и детьми, и отмечая в связи с этим работу, ведущуюся в рамках Балийского и Пуэблского процессов³,

¹ Резолюция 55/2.

² Резолюция 55/59, приложение.

³ В самом недавнем прошлом вторая Региональная конференция на уровне министров по проблеме незаконного провоза людей и торговли ими и связанной с этим транснациональной преступности, состоявшаяся в Бали, Индонезия, 28–30 апреля 2003 года, и восьмая Региональная конференция по миграции, состоявшаяся в Канкуне, Мексика, 29 и 30 мая 2003 года в рамках процесса, начатого в Пуэбле.

ожидая проведения одиннадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию в Бангкоке в 2005 году, которое предоставит хорошую возможность обменяться мнениями и опытом и выявить новые тенденции и проблемы, возникающие в сфере предупреждения преступности и уголовного правосудия,

приветствуя вступление в силу в 2003 году Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁴, и в 2004 году Протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁵,

приветствуя открытие для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции⁶ на Политической конференции высокого уровня, состоявшейся в Мериде, Мексика, в декабре 2003 года,

принимая во внимание все свои соответствующие резолюции, в частности те, которые касаются острой потребности в укреплении международного сотрудничества и технической помощи в деле поощрения и содействия ратификации и осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней и Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, а также универсальных документов по борьбе с терроризмом,

принимая во внимание также все резолюции Экономического и Социального Совета об укреплении международного сотрудничества, технической помощи и консультативных услуг в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также укреплении законности и реформы институтов уголовного правосудия, в том числе в ходе постконфликтного восстановления, укреплении потенциала технического сотрудничества Программы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, а также осуществлении этим же Управлением технической помощи в Африке,

отмечая роль, которую играют стандарты и нормы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и их развитие, как это отражено в резолюции 2004/28 Экономического и Социального Совета от 21 июля 2004 года,

ссылаясь на свои соответствующие резолюции, в которых она просила Генерального секретаря срочно выделить Программе Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия достаточные ресурсы для выполнения ее мандата в полном объеме с учетом высокой приоритетности этой Программы,

зная о постоянном росте числа просьб об оказании технической помощи, с которыми обращаются в Управление по наркотикам и преступности Организации Объединенных Наций наименее развитые страны, развивающиеся стра

⁴ Резолюция 55/25, приложение II.

⁵ Там же, приложение III.

⁶ Резолюция 58/4, приложение.

ны, страны с переходной экономикой и страны, пережившие конфликты, и признавая необходимость сохранять при использовании своего потенциала в области технического сотрудничества сбалансированность всех приоритетов, определенных Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом,

выражая свою признательность некоторым государствам-членам, предоставившим финансовые средства, которые позволили в последние годы Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, и Межрегиональному научно-исследовательскому институту Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия и институтам сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и другим соответствующим органам повысить свои возможности осуществлять большее число проектов в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции 58/140 Генеральной Ассамблеи⁷;

2. *вновь подтверждает важность* Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в деле содействия эффективной деятельности по укреплению международного сотрудничества в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, удовлетворения потребностей международного сообщества, которое сталкивается как с национальными, так и с транснациональными формами преступности, и оказания помощи государствам-членам в достижении целей предупреждения преступности на национальном и международном уровнях и в повышении эффективности ответных мер в отношении преступности;

3. *вновь выражает признательность* Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию за ее работу по координации усилий в области международного сотрудничества и просит продолжать учитывать гендерную проблематику в рамках всех мероприятий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности;

4. *вновь подтверждает важность* деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по осуществлению своего мандата в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая предупреждение терроризма и борьбу с ним, в координации с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом, и в дополнение к его работе, в частности в деле укрепления международного сотрудничества и оказания по поступающим просьбам технической помощи;

5. *вновь подтверждает также* роль Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в деле оказания государствам-членам, по их просьбе, и в приоритетном порядке, технического содействия, консультативных услуг и помощи в других формах в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в том числе в областях предупреждения транснациональной организованной преступности, коррупции и терроризма и борьбы с ними, а также в области восстановления национальных систем

⁷ A/59/205.

уголовного правосудия и подчеркивает необходимость усиления его оперативной деятельности в целях оказания помощи, в частности наименее развитым странам, развивающимся странам, странам с переходной экономикой и странам, пережившим конфликты;

6. *признает* прогресс, достигнутый в осуществлении глобальных программ, касающихся торговли людьми, коррупции, организованной преступности и терроризма, и призывает Генерального секретаря отвести этим программам еще более видное место и укрепить деятельность Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, предоставив ему ресурсы, необходимые для полного осуществления его мандата в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, включая подготовку обновленной публикации, посвященной мировым тенденциям в сфере преступности;

7. *предлагает* всем государствам добровольными взносами в Фонд Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию или добровольными взносами на оказание прямой поддержки такой деятельности поддерживать оперативную деятельность Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в том числе оказывать техническую помощь в целях выполнения обязательств, взятых на себя на десятом Конгрессе Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, включая меры, изложенные в планах действий по осуществлению Венской декларации о преступности и правосудии: ответы на вызовы XXI века²;

8. *предлагает также* всем государствам оказать, посредством добровольных взносов, поддержку деятельности, осуществляемой Межрегиональным научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия и институтами сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и другими соответствующими органами;

9. *призывает* соответствующие программы, фонды и организации системы Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, и предлагает международным финансовым организациям, в частности Всемирному банку, и региональным и национальным финансирующим учреждениям, оказывать поддержку оперативной деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

10. *настоятельно призывает* государства и соответствующие международные организации разрабатывать национальные, региональные и международные стратегии и другие необходимые меры, которые дополняют деятельность Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по эффективному решению значительных проблем, которые представляют собой незаконный ввоз мигрантов и торговлю людьми и связанные с ними виды преступной деятельности, как, например, похищение людей;

11. *настоятельно призывает* государства и финансирующие учреждения провести обзор, в надлежащем порядке, своей политики финансирования

помощи на цели развития и включить в такую помощь компонент предупреждения преступности и уголовного правосудия;

12. *приветствует* прилагаемые Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию усилия по более энергичному осуществлению предусмотренной в ее мандате функции по мобилизации ресурсов и призывает Комиссию еще более укрепить свою деятельность в этом направлении;

13. *с удовлетворением принимает к сведению* итоги организованного в ходе тринадцатой сессии Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию обсуждения на уровне старших руководителей вопроса о прогрессе, достигнутом в работе над уголовно-правовыми аспектами терроризма и международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма;

14. *выражает свою признательность* неправительственным организациям и другим соответствующим секторам гражданского общества за их поддержку Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

15. *предлагает* соответствующим структурам системы Организации Объединенных Наций, включая Программу развития Организации Объединенных Наций, а также Всемирный банк, и другие международные финансирующие учреждения, еще больше повышать степень их взаимодействия с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, с тем чтобы извлекать пользу из объединения усилий и избегать их дублирования, и обеспечить учет, в надлежащем порядке, деятельности по предупреждению преступности и уголовному правосудию, в том числе деятельности, связанной с предупреждением коррупции и укреплением законности, в их повестках дня в области устойчивого развития и полное использование опыта Управления;

16. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры по оказанию Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию как главному директивному органу в этой области надлежащей поддержки в осуществлении ее мероприятий, в том числе в области сотрудничества и координации с институтами сети Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и другими соответствующими органами;

17. *настоятельно призывает* все государства и региональные экономические организации, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (Палермскую конвенцию) и протоколы, дополняющие эту Конвенцию⁸, или присоединиться к ним;

18. *подчеркивает* важность скорейшего вступления в силу Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, принятого ее резолюцией 55/255 от 31 мая 2001 года;

⁸ См. резолюции 55/25 и 55/255.

19. *с удовлетворением отмечает* добровольные взносы, которые уже были внесены, и призывает государства вносить достаточные и регулярные добровольные взносы для осуществления Конвенции и Протоколов к ней через механизм финансирования Организации Объединенных Наций, специально предусмотренный с этой целью в Конвенции, или в порядке оказания прямой поддержки деятельности и инициативам, касающимся такого осуществления;

20. *настоятельно призывает* все государства и компетентные региональные организации экономической интеграции, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции или присоединиться к ней⁶;

21. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры и оказать надлежащую поддержку Управлению по наркотикам и преступности Организации Объединенных Наций, с тем чтобы дать ему возможность содействовать скорейшему вступлению в силу Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции;

22. *призывает* государства вносить достаточные и регулярные добровольные взносы для вступления в силу Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции через механизм финансирования Организации Объединенных Наций, специально предусмотренный с этой целью в Конвенции, или в порядке оказания прямой поддержки деятельности и инициативам по ее осуществлению;

23. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

40. Третий комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Доклады, рассмотренные Генеральной Ассамблеей в связи с вопросом о предупреждении преступности и уголовном правосудии

Генеральная Ассамблея принимает к сведению следующие доклады:

а) доклад Генерального секретаря о подготовке к одиннадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию (A/59/123-E/2004/90);

б) доклад Генерального секретаря об укреплении международного сотрудничества и технической помощи в области предупреждения терроризма и борьбы с ним (A/59/187);

в) доклад Генерального секретаря о предупреждении коррупции и перевода средств и активов незаконного происхождения, борьбе с этими явлениями и возвращении таких средств и активов в страны происхождения (A/59/203 и Add.1);

г) доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Международное сотрудничество в борьбе против транснациональной организованной преступности: помощь государствам в создании потенциала в целях содействия осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней» (A/59/204);

е) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Политической конференции высокого уровня для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, состоявшейся в Мериде, Мексика, с 9 по 11 декабря 2003 года (A/59/77).